

## Legenda - Legend

<b>P158</b>	€ 15,78	VENDITA AL PEZZO SALE BY PIECE	<b>E722</b>	€ 3,15	VENDITA AL METRO LINEARE SALE BY LINEAR METER	<b>A587</b>	€ 27,53	VENDITA AL METRO QUADRATO SALE BY SQUARE METER
<b>P163</b>	€ 17,21	VENTE A LA PIECE VERKAUFSEINHEIT STÜCKZAHL			VENTE AU METRE LINEAIRE VERKAUFSEINHEIT LAUFENDE-METER	<b>A597</b>	€ 30,41	VENTE AU METRE CARRE VERKAUFSEINHEIT QUADRATMETER
<b>P242</b>	€ 37,96	ПРОДАЖА ПОШТУЧНО			ПРОДАЖА В ПОГОННЫХ МЕТРАХ			ПРОДАЖА В КВАДРАТНЫХ МЕТРАХ

### IMBALLI - PACKING - EMBALLAGES - VERPACKUNG - УПАКОВКИ

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPES.S. THICKN.	PZ/BOX	M <sup>2</sup> /BOX	KG/M <sup>2</sup>	BOX/PALLET	M <sup>2</sup> /PALLET	KG/PALLET
15x45 (6"x18")	Ø8,5mm	16	1,08	17,77	78	84,24	1498

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX
Battiscopa 8x45	30	Gradino+Toro 15x30	8	Angolare+Toro 15x30	2	Elemento a L 15x45x5	4

### CONSIGLI PER LA POSA E LA MANUTENZIONE

**POSA:** prelevare le piastrelle da più scatole per ottenere un mix cromatico ideale. Utilizzare una fuga di 2 mm per i prodotti rettificati e di 3 mm minimo per i prodotti non rettificati. Per il formato 60,5x60,5 (non rettificato) utilizzare una fuga minima di 5 mm. Al fine di preservare l'integrità superficiale della levigatura si consiglia di adottare una particolare cura al momento della posa e di proteggere la pavimentazione con una copertura per evitare danneggiamenti di vario tipo derivanti dalle lavorazioni di ultimazione degli appartamenti.

**STUCCATURA:** l'utilizzo di malte o riempitivi colorati con pigmenti deve essere effettuato con i seguenti accorgimenti, eseguire sempre una prova preliminare, per le superfici levigate del gres porcellanato a causa della microporosità provocata dall'azione delle mole durante il processo di levigatura, non si possono usare malte o riempitivi colorati a contrasto (piastrelle bianche e stuccatura antracite, rossa...). Per poter usare malte o riempitivi colorati con pigmenti e ossidi consigliamo di trattare le superfici dei pavimenti levigati con Fila MP/90 attenendosi rigorosamente alle percentuali di diluizione consigliate sul flacone, un protettivo antimacchia che penetra in profondità proteggendo il pavimento senza generare film superficiali: per questo motivo Fila MP/90 non altera il colore della superficie.

**PULIZIA FINALE DEL PAVIMENTO:** a posa e stuccatura effettuate procedere al lavaggio del pavimento o del rivestimento. Il lavaggio dopo posa è una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi e per la manutenzione. È bene sapere, infatti, che oltre il 90% delle contestazioni in cantiere è dovuto ad un cattivo, o addirittura inesistente, lavaggio dopo posa. con il lavaggio dopo posa: si eliminano i residui di posa (malta, colla, vernice, sporco da cantiere di varia natura); si rimuovono eventuali residui superficiali di materiale. Per questa operazione Fila propone Deterdek (attenersi rigorosamente alle percentuali di diluizione consigliate sul flacone), disincrostante acido che non sviluppa fumi nocivi e unisca all'azione disincrostante anche un'efficace azione pulente. Deterdek è certificato dal Centro Ceramico di Bologna, perché pulisce ma non aggredisce il materiale.

**MANUTENZIONE ORDINARIA:** per i pavimenti con superficie levigata consigliamo di effettuare periodici trattamenti con cere o impregnanti antimacchia al fine di proteggerli da eventuali danni provocati da pennarelli, inchiostro, ruggine o altri prodotti ad altissima penetrabilità. Per quanto riguarda la manutenzione ordinaria dei pavimenti in gres porcellanato consultare la Tab.1

### GUIDELINES FOR INSTALLATION AND MAINTENANCE

**INSTALLATION:** pick tile from several boxes to achieve more effective color mix. Use a joint of 2 mm for rectified products and 3 mm minimum for unrectified products. Use a joint of minimum 5 mm for not rectified 24"x24" products. In order to maintain the polished finish of the surface, we recommend that particular care is taken when laying the tiles, and that the flooring is protected with sheeting to avoid various types of damage which could occur during the finishing work stages of the flats.

**GROUTING:** the following measures are necessary when using coloured mortars or fillers, always carry out a test before installing. With polished porcelain stoneware, as the action of the grinding wheel during polishing leaves microscopic pores in the surface, contrasting coloured mortars or fillers must not be used (white tiles with anthracite or red grout etc) before using mortars or fillers coloured with pigments or oxides, we recommend treating the surface of polished floors with Fila MP/90 following rigorously the percentages of dilution advised on the can), a stain resistant product that penetrates deep into the material to protect the floor without creating any surface film: this also means that Fila MP/90 will not alter the colour of the surface.

**CLEANING FLOORS AFTER INSTALLATION:** after installing and grouting, clean the floor or wall tiles. cleaning the tiles after installation is vitally important to ensure the effectiveness of all future maintenance. bear in mind that over 90% of client complaints are due to the fact that the tiles were either inadequately cleaned or even not cleaned at all after installation. Cleaning after installation removes all installation residues (mortar, glue, paint, building site dirt and contaminants) as well as remaining surface residues from manufacture. Fila recommends Deterdek (following rigorously the percentages of dilution advised on the can), an acid descaling floor cleaner that does not release harmful fumes and combines a descaling action with an effective cleaning action. Deterdek is certified Centro Ceramico di Bologna, because it cleans without harming the material.

**REGULAR MAINTENANCE:** for floors with polished surfaces, we recommend periodically applying wax or impregnating stain resistant treatments, to protect the floor from damage caused by marker pens, ink, rust or other highly penetrating products. For the regular maintenance of floors in porcelain stoneware, please see Tab.1









### TIPPS FÜR DIE VERLEGUNG UND PFLEGE

**VERLEGUNG:** Es wird empfohlen, die Fliesen aus verschiedenen Kartons zu entnehmen, um eine ideale Farbmischung zu erhalten. Bei den geschliffenen Fliesen ist eine 2 mm und bei den nicht geschliffenen Fliesen 3 mm breite Fuge vorzusehen. Für Format 60,5x60,5 (nicht rektifiziert) sind minimaler Fugen von 5 mm notwendig. Um die polierte Oberfläche dauerhaft schön zu erhalten, wird empfohlen, bei der Verlegung ausgesprochen sorgfältig vorzugehen und den Boden abzudecken, um Beschädigungen unterschiedlichster Art, die sich bei weiteren abschließenden Arbeiten ergeben könnten, zu vermeiden.

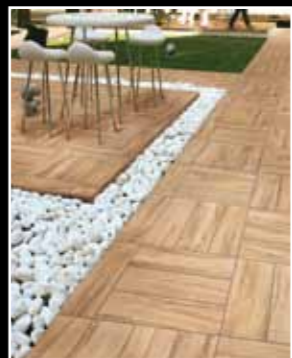
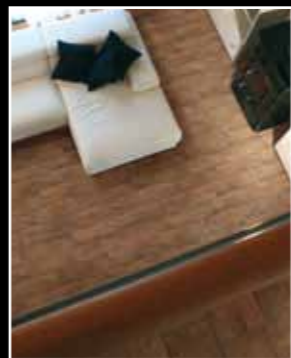
**VERFUGEN:** Die Verwendung von farbigen Mörteln oder Füllmitteln mit Pigmenten darf nur unter Beachtung der folgenden Hinweise erfolgen: Das Produkt immer vorher testen. ein poliertem Feinsteinzeug dürfen aufgrund der Mikroporosität, die durch die Schleifscheiben beim Schleifen erzeugt wird, weder Mörtel noch Füllmittel in Kontrastfarben verwendet werden (z. B. weiße Fliesen mit anthrazitfarbener oder roter Verfugung...). Um farbige Mörtel oder Füllmittel mit Pigmenten und Oxiden dennoch verwenden zu können, empfehlen wir, die polierte Oberfläche mit Fila MP/90 (mann muss unbedingt auf die Verdünnungsprozentangabe im Flakon beachten) zu behandeln, einem Fleckenschutzmittel, das in die Tiefe der Fliese eindringt und somit den Boden schützt, ohne dass ein Oberflächenfilm entsteht. Aufgrund seiner Eigenschaften verändert Fila MP/90 die Farbe der Oberfläche nicht.

**GRÜNDREINIGUNG DES BODENS:** Nach der Verlegung und Verfugung müssen der Bodenbelag oder die Wandverkleidung abgewaschen werden. Ein Abwaschen direkt nach der Verlegung ist ausgesprochen wichtig fuer die spätere Reinigung und Pflege der Fliesen. In diesem Zusammenhang möchten wir darauf hinweisen, dass über 90% der Beanstandungen auf Bauteilen auf eine schlechte oder sogar überhaupt nicht ausgeführte Reinigung nach der Verlegung zurückzuführen sind. Bei der Reinigung nach der Verlegung werden alle Verlegungsrückstände (Mörtel, Klebstoff, Lack, Baustellenschmutz verschiedener Art und auch eventuelle oberflächliche Materialrückstände entfernt. Für diesen Zweck bietet Fila Deterdek (mann muss unbedingt auf die Verdünnungsprozentangabe im Flakon beachten) an, einen säurehaltigen Reiniger für Verkrustungen, der keine schädlichen Dämpfe entwickelt. Deterdek entfernt Verkrustungen und reinigt gleichzeitig gründlich. Deterdek ist vom Centro Ceramico in Bologna zertifiziert worden, da dieses Produkt reinigt, ohne das Material anzugreifen.

**REGELMÄSSIGE PFLEGE:** Fliesen mit polierter Oberflächenausführung sollten regelmäßig mit Wachs oder Imprägniermitteln gegen Flecken behandelt werden. So werden die Fliesen vor möglichen dauerhaften Schäden geschützt, zu denen es durch Filzstoffe, Tinte, Rost, oder andere aggressive Fleckenbildner kommen könnte. Weitere Informationen zur regelmäßigen Pflege Ihrer Bodenfliesen aus Feinsteinzeug entnehmen Sie bitte der Tabelle 1

CARATTERISTICA TECNICA PHISICAL PROPERTY CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN CARACTERÍSTICA TÉCNICA ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORMS/NORM/ NORME/ NORMAS/ НОРМЫ	VALORE PRESCRITTO DELLA NORMA REQUIRED STANDARDS VALEUR PRESCRIPTE PAR LES NORMES VALORES REQUERIDOS NORMVORGABE ЗНАЧЕНИЕ, ПРЕДПИСАННОЕ НОРМОЙ	VALORI VALUES VALEURS WERTE VALORES ЗНАЧЕНИЕ
 Resistenza chimica Chemical strength Resistance chimique Chemische beständigkeit Resistencia al ataque químico ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ	UNI EN ISO 10545-13	Resistenza a basse concentrazioni di acidi/alcali Resistenza ad alte concentrazioni di acidi/alcali Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina (GB min) Resistance to low concentrations of alkalis and acids Resistance to high concentrati ons of alkalis and acids Resistance to household chemical products and swimming pool additives (GB min) Résistance à de faibles concentrations d'acides et d'alcalis Résistance à des fortes concentrations d'acides et d'alcalis Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux additifs pour piscine (GB min) Alkali- u. Säurebeständigkeit für niedrige Konzentrationen Alkali- u. Säurebeständigkeit für hohe Konzentrationen Beständigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Zusatzstoffe für Schwimmbäder (GB min) Resistencia a las bajas concentraciones de álcalis y de ácidos Resistencia a las altas concentraciones de álcalis y de ácidos Resistencia a los productos químicos de uso domestico y a los aditivos para piscina (GB min) Устойчивость к воздействию кислот и щелочей низкой концентрации Устойчивость к воздействию кислот и щелочей высокой концентрации Устойчивость к воздействию бытовых химикалий и добавок для бассейнов (GB min)	GLA GHA GA
 Assorbimento d'acqua Water Absorption Absorption d'eau Wasseraufnhme Absorción de agua Водопоглощение	UNI EN ISO 10545-3	≤ 0,5%	0,29%
 Resistenza alla flessione Bending Strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Предел прочности при изгибе	UNI EN ISO 10545-4	N ≥ 27N / mm2	48 N / mm <sup>2</sup>
 Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость	UNI EN ISO 10545-12	Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie. No sample must show alterations to the surface Les échantillons ne doivent pas présenter de ruptures ou d'alterations considérables de la surface. Die Muster dürfen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen. Ninguna muestra debe presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie. Ни один из образцов не должен иметь трещин или других заметных изменений поверхности	Non gelivi Frost-proof Non gélifs Frostsicher No presentan gelivación Морозостойка
 Resistenza alle macchie Stain resistant Resistance aux taches Gegen flecken beständig Resistencia a las manchas Стойкость к пятнам	UNI EN ISO 10545-14	Classe ≥ 3 Class ≥ 3 Classe ≥ 3 Klasse ≥ 3 Classe ≥ 3 Класс ≥ 3	Classe 5 Class 5 Classe 5 Klasse 5 Clase 5 Класс 5
 Durezza di Mohs Hardness in Mohs degrees Dureté de Mohs Moh'sche Härte Dureza de Mohs Твердость по Моосу	UNI EN 101	≥ 5° Mohs	8
 Resistenza allo scivolamento (coefficiente di attrito) Slip resistance (coefficient of friction) Résistance au glissement (coefficient de friction) Rutschfestigkeit (Raubungskoeffizient) Resistencia al deslizamiento (coefficiente de fricción) Сопротивление скольжению (коэффициент трения)	DIN51130 ASTM-C 1028	≥R9 ≥0,60	R10 Dry 0,72 Wet 0,62 GRIP R11 (A+B) Dry 0,78 Wet 0,70
 Resistenza all'abrasione Abrasion resistance Resistance a la abrasion Abriebfestigkeit Resistencia a la abrasión Устойчивость к истиранию	UNI EN ISO 10545-7	Piastrelle smaltate - Classi di abrasione da I a V Glazed tiles - Abrasion class from I to V Cx émaillés - Classe d'abrasion de I à V Glasierte Fliesen - Abriebklassen I bis V Azulejos esmaltados - Clase de la abrasión desde I a V глазуванная плитка - класс истирания от I до V	PEI V

Le caratteristiche tecniche indicate nei cataloghi di linea e nel Catalogo Generale, e in qualsiasi documento di promozione commerciale di Rondine s.p.a., hanno lo scopo di dare un'indicazione dei valori riscontrati nei vari lotti e nelle varie tonalità del prodotto, pertanto il differenziale rispetto a tali valori individuali non possono essere oggetto di contestazione. All technical features stated in leaflets, in master brochure and in merchandising of Rondine Spa are meant to be an indication of an average of figures recorded within a span (determined by international law) in several production runs, therefore a slight discrepancy in quality figures of a certain batch in relation to these catalogues general et dans les catalogues de ligne et dans le catalogue général et dans tous les documents de promotion commerciale de Rondine s.p.a ont le but de fournir une indications des valeurs rencontrés dans les différents lots et dans les différentes tonalités du produit et donc les différences tonalités ne peuvent pas faire l'objet des réclamations.



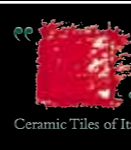
quindici per quarantacinque  
-  
six by eighteen

TAB.1

Fila PS/87	Olio e Grasso/Oil & Grease • Birra/Beer • Caffè/Coffee • Vino/Wine • Coca Cola/Coke • Vernice/Paint • Cewing gum • Colla/Glue • Pneumatico/Tyre • Inchiostro/Ink Nicotina/Nicotine • Urina e Vomito/Urine & Vomit • Pennarello/Marker • Tintura per capelli/Hair dye • Residui di scotch/Adhesive tape residues
Fila SR/95	Caffè/Coffee • Vino/Wine • Coca Cola/Coke • Inchiostro/Ink • Nicotina/Nicotine • Urina e Vomito/Urine & Vomit • Pennarello/Marker • Tintura per capelli/Hair dye Vernice/Paint • Graffiti
Fila Nopaint Star	Vernice/Paint • Graffiti
Deterdek	Ruggine/Rust • Cemento-Salnitro/Cement-Salpetre • Calcare/Limestone • Segni metallici/Metal stains
Filasolv	Bitume/Bitumen • Cera di candela/Wax • Residui di scotch/Adhesive tape residues
Fuganet	Fuga sporca/Dirty joint

**Green Collections**

MADE IN ITALY



sadon

Rondine spa - Via Emilia Ovest 53/A - 42048 Rubiera (RE) - Italy  
Tel. +39 0522 625211 - Fax +39 0522 625290  
sadon@sadon.it - www.sadon.it

sadon



# Almond



# Brown



# Gold grip



## ECOWOOD

Sadon si presenta con un nuovo formato: 15x45. EcoWood rappresenta perfettamente il calore di un legno rustico reinterpretato in alta definizione con l'utilizzo della tecnica digitale. La capacità di adattarsi alle soluzioni d'impiego più disparate, dal moderno al classico, dagli spazi commerciali di nuova concezione all'edilizia residenziale più tradizionale, costituisce la miglior garanzia del successo a cui è destinata questa nuova collezione a marchio Sadon.

Sadon presents a new format: 15x45. EcoWood perfectly represents the warmth of a rustic wood reinterpreted in high definition using digital techniques. The ability to adapt to the most varied applications, from the modern to the classical, from newly-conceived commercial spaces to more traditional residential building, represents the best guarantee of the success to which this new Sadon collection is destined.



## EcoWood

gres porcellanato smaltato - glazed porcelain stoneware

### ALMOND



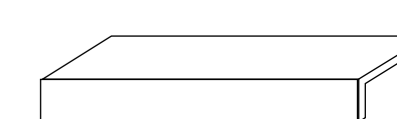
**S53688** A587  
15x45 (6"x18")

### ALMOND GRIP



**S53739** A597  
15x45 (6"x18")

### ALMOND GRIP



**S53757 Elemento a L incollato**  
15x45x5 - 6"x18"x2" P163

### GOLD



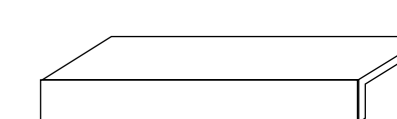
**S53689** A587  
15x45 (6"x18")

### GOLD GRIP



**S53740** A597  
15x45 (6"x18")

### GOLD GRIP



**S53758 Elemento a L incollato**  
15x45x5 - 6"x18"x2" P163

### RED



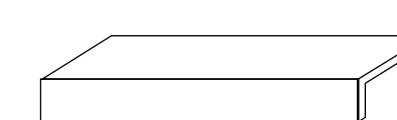
**S53690** A587  
15x45 (6"x18")

### RED GRIP



**S53741** A597  
15x45 (6"x18")

### RED GRIP



**S53759 Elemento a L incollato**  
15x45x5 - 6"x18"x2" P163

### BROWN



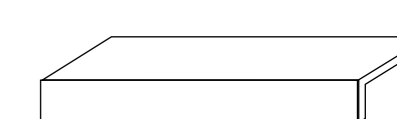
**S53692** A587  
15x45 (6"x18")

### BROWN GRIP



**S53742** A597  
15x45 (6"x18")

### BROWN GRIP



**S53760 Elemento a L incollato**  
15x45x5 - 6"x18"x2" P163



	<span style="border: 1px solid blue; padding: 2px;">E722</span> Battiscopa 8x45 - 3 1/2"x18"	<span style="border: 1px solid green; padding: 2px;">P158</span> Gradino 15x30 - 6"x12"	<span style="border: 1px solid green; padding: 2px;">P242</span> Angolare dx 15x30 - 6"x12"	<span style="border: 1px solid green; padding: 2px;">P242</span> Angolare sx 15x30 - 6"x12"
<b>Almond</b>	EW 10 <b>S53725</b>	<b>S53745</b>	<b>S53746</b>	<b>S53747</b>
<b>Gold</b>	EW 20 <b>S53726</b>	<b>S53748</b>	<b>S53749</b>	<b>S53750</b>
<b>Red</b>	EW 30 <b>S53724</b>	<b>S53751</b>	<b>S53752</b>	<b>S53753</b>
<b>Brown</b>	EW 40 <b>S53728</b>	<b>S53754</b>	<b>S53755</b>	<b>S53756</b>